



### **English**

## العربية/ Arabic

# Signs and symptoms of long COVID

There are many different signs and symptoms of long COVID. Your symptoms may change over time. The most common symptoms include:

Breathing (respiratory symptoms)

- breathlessness
- cough

Heart and circulation (cardiovasular symptoms)

- chest tightness
- chest pain
- heartbeats that can become noticeable (palpitations)

## علامات وأعراض كوفيد الطويل

هناك علامات وأعراض كثيرة ومختلفة لكوفيد الطويل. وقد تتغير أعراضك مع مرور الوقت. وتشتمل الأعراض الأكثر شيوعاً على ما يلي:

التنفس (أعراض الجهاز التنفسي)

- ضيق التنفس
  - السعال

القلب والدورة الدموية (أعراض القلب والأوعية الدموية)

- ضيق الصدر
- ألم في الصدر
- ضربات القلب التي قد تصبح ملحوظة (الخفقان)

الدماغ (الأعراض العصبية)

#### Brain (neurological symptoms)

- <u>'brain fog'</u>, loss of concentration, or memory issues (cognitive impairment)
- headache
- broken sleep
- pins and needles, and numbness (peripheral neuropathy symptoms)
- dizziness
- sudden confusion (delirium) particularly in older people
- difficulties moving around (mobility impairment)
- difficulty with or changes to your sight (visual disturbance)

Digestive system (gastrointestinal symptoms)

abdominal pain

- "تشوش الدماغ" أو فقدان التركيز أو مشاكل في الذاكرة (ضعف الإدراك)
  - الصداع
  - النوم المتقطع
  - وخز وخدر (أعراض اعتلال الأعصاب الطرفية)
    - الدوار
  - التشوش المفاجئ (الهذيان) لا سيما في كبار السن
    - صعوبات في التنقل (عجز في الحركة)
  - صعوبة أو تغييرات في الرؤية (اضطراب بصري)

الجهاز الهضمي (الأعراض الهضمية)

- ألم في البطن
- الشعور بالاعتلال(الغثيان)
  - الإسهال
- خسارة الوزن وانخفاض الشهية

المفاصل والعضلات (أعراض عضلية هيكلية)

- feeling sick (nausea)
- diarrhoea
- · weight loss and reduced appetite

Joints and muscles (musculoskeletal symptoms)

muscle and joint pain

Mental health (psychological/psychiatric symptoms)

- symptoms of <u>depression</u> for example low mood, poor sleep, lack of concentration and feeling helpless
- symptoms of <u>anxiety</u> for example feeling on edge, excessive worry and difficulties sleeping
- symptoms of post-traumatic stress disorder, especially in people with more severe coronavirus (COVID-19)
   symptoms that needed intensive care in hospital

Ear, nose and throat symptoms

• آلام المفاصل والعضلات

الصحة العقلية (أعراض نفسية /نفسانية)

- أعراض الاكتئاب على سبيل المثال المزاج المنخفض والنوم القليل وقلة التركيز والشعور بالعجز
  - أعراض القلق على سبيل المثال الشعور بتوتر الأعصاب والقلق المفرط وصعوبات في النوم
- أعراض اضطراب ما بعد الصدمة لاسيما عند الأشخاص الذين عانوا من أعراض فيروس كورونا (كوفيد-19) الأكثر حدة التي تطلبت العناية المركزة في المستشفى

أعراض الأذن والأنف والحلق

- فقدان التذوق و/أو الشم
- رنين في الأذنيين (الطنين)
  - ألم الأذن
  - التهاب الحلق
    - الدوار

- loss of taste and/or smell
- ringing in the ears (tinnitus)
- earache
- sore throat
- dizziness

Skin (dermatological symptoms)

- skin rashes
- hair loss

Other general symptoms can include fatigue, fever and pain.

Some people with long COVID may have symptoms of <u>postural</u> tachycardia syndrome (PoTS) which may need further investigation. PoTS is an abnormal increase in heart rate that happens after standing up. Symptoms include light headedness, palpitations and fatigue.

البشرة (الأعراض الجلدية)

- الطفح الجلدي
- تساقط الشعر

ويمكن أن تشمل الأعراض العامة الأخرى التعب والحمى والألم.

قد يعاني بعض الأشخاص المصابون بكوفيد الطويل من أعراض متلازمة تسارع دقات القلب الوضعي التي قد تحتاج إلى مزيد من البحث. ويقصد بمتلازمة تسارع دقات القلب الوضعي التسارع غير الطبيعي في معدل دقات القلب الذي يحدث بعد الوقوف. وتشمل الأعراض الصداع والخفقان والتعب.

#### **Managing your symptoms**

Contact your GP practice if:

- you're worried about your symptoms
- your symptoms are getting worse

The team within your GP practice can provide advice.

Further information about assessing your symptoms

Further information about managing:

- cough
- fatigue
- breathlessness
- muscle and joint pain
- sleep problems
- low mood and depression

#### التعامل مع أعراضك

تواصل مع ممارس الطب العام GP إذا:

- كنت قلقاً بشأن أعراضك
- أصبحت أعراضك أسوأ

يمكن للفريق المتواجد في ممارسة الطب العام GP تقديم المشورة.

المزيد من المعلومات حول تقييم أعراضك

المزيد من المعلومات حول التعامل مع:

- السعال
- الإرهاق/التعب
- ضيق التنفس
- ألم العضلات والمفاصل
  - مشاكل النوم
- المزاج السيء والاكتئاب

• anxiety	• <u>القلق</u>
brain fog	• تشوش الدماغ
Support available	الدعم متوفر
Chest Heart & Stroke Scotland's Advice Line nurses provide	تقدم ممرضات خط المشورة التابع لـ Chest Heart & Stroke Scotland's
confidential advice, support and information to help people living	نصائح موثوقة ودعم ومعلومات لمساعدة الأشخاص المصابين بكوفيد الطويل أو أفراد
with long COVID, or their family members.	عائلاتهم.
To contact the Advice Line nurses:	للتواصل مع ممرضات Advice Line:
phone 0808 801 0899 (free from landlines and mobiles)	<ul> <li>الهاتف 9899 801 (مجاناً من الخطوط الأرضية والهواتف المحمولة)</li> </ul>
email <u>adviceline@chss.org.uk</u>	• البريد الإلكتروني <u>adviceline@chss.org.uk</u>
text NURSE to 66777	• أرسل NURSE للرقم 66777
For more information in Arabic go to	لمزيدٍ من المعلومات باللغة العربية
www.nhsinform.scot/translations/languages/arabic	www.nhsinform.scot/translations/languages/Arabicزر